

13.03.2026

Centar za očuvanje i razvoj kulture manjina
Центар за очување и развој културе мањина
Qendra për ruajtjen dhe zhvillimin e kulturës
se pakicave

Br./Nr. 01-426/26-60/8

Podgorica-Podgorice:

13.03.2026

UGOVOR O JEDNOSTAVNOJ NABAVCI

Usluge turističkih agencija za službena putovanja

Zaključen između:

JU Centar za očuvanje i razvoj kulture manjina Crne Gore sa sjedištem u Podgorici, Novaka Miloševa 6/2, PIB 02737728, koju zastupa direktor Gzim Hajdinaga (u daljem tekstu **Naručilac**), i

„New page“ sa sjedištem u Podgorici na adresi ul. Bratstva i jedinstva 65, PIB 03030881, broj računa 520-30707-07 (Hipotekarna banka), koju zastupa izvršni direktor Stefan Vojvodić (u daljem tekstu: **Ponuđač**)

Sa podugovaračem:

„Inter travel club“ sa sjedištem u Podgorici, na adresi ul. Marka Miljanova br.32, (sjedište ul. Braće Zlatičanin bb), PIB 02404362 koga zastupa Hajdar Murati, izvršni direktor.

OSNOV UGOVORA

Član 1

Zahtjev za dostavljanje ponuda za jednostavnu nabavku od dana 25.02.2026. šifra postupka #109039, za potrebe JU Centar za očuvanje i razvoj kulture manjina.

Ponuda ponuđača pod brojem #154413 od 27.02.2026.godine.

Broj i datum Obavještenja o ishodu postupka jednostavne nabavke br: 01-426/26-60/7.

PREDMET UGOVORA

Član 2

Predmet ovog ugovora je nabavka usluga – Usluge turističkih agencija za službena putovanja (avio karte, hotelski smještaj i dr), prema Zahtjevu za dostavljanje ponuda za jednostavnu nabavku, broj #109309 od 25.02.2026.godine i a u svemu prema prihvaćenoj Ponudi ponuđača **New page Podgorica, sa podugovaračem Inter travel club**, br. #154413 od 26.02.2026. godine, sa specifikacijom:

- Usluge rezervacije i izdavanja povratne avio karte - RSF (Reservation Service Fee), odnosno TSC (Ticket service charge) koje naplaćuje agencija za relaciju Podgorica/Tivat - Region (zemlje bivše Jugoslavije) i obratno Ekonomska klasa za relaciju Podgorica/Tivat - Region (zemlje bivše Jugoslavije) i obratno - redovna avionska linija, povratna karta, sa najpovoljnijim opcijama i terminima uz minimalno čekanje na aerodromima.
- Usluge rezervacije i izdavanja povratne avio karte - RSF (Reservation Service Fee), odnosno TSC (Ticket service charge) - usluga koju naplaćuje agencija za rezervaciju i izdavanje povratne avio karte na međunarodnim letovima u Evropi Ekonomska klasa na međunarodnim letovima u Evropi i obratno - redovna međunarodna avionska

linija, povratna karta, sa najpovoljnijim opcijama i terminima uz minimalno čekanje na aerodromima.

- Usluge rezervacije i izdavanja povratne avio karte - RSF (Reservation Service Fee), odnosno TSC (Ticket service charge) – usluge koju naplaćuje agencija za low cost letove u Evropi Low cost letovi u Evropi, Podgorica/Tivat/Dubrovnik/Tirana - destinacija i obratno – low cost povratna karta za destinacije u Evropi
- Usluge rezervacije hotelskog smještaja u zemlji Agencijske usluge rezervacije hotelskog smještaja u zemlji u hotelima 3*, 4* ili 5* : - obezbjeđivanje noćenja/ obezbjeđivanje noćenja sa doručkom, a u skladu sa zahtjevom naručioca.
- Usluge rezervacije hotelskog smještaja u inostranstvu Agencijske usluge rezervacije hotelskog smještaja u inostranstvu u hotelima 3*, 4* ili 5* - obezbjeđivanje noćenja/ obezbjeđivanje noćenja sa doručkom, a u skladu sa zahtjevom naručioca.
- Usluge čekiranja karata gdje je potrebno i obavještenje o eventualnim putnim promjenama (promjena satnice leta, odlaganja, otkazivanja i sl.) Čekirati karte po potrebi i obavještavati o putnim promjenama (promjena satnice leta, odlaganje ili otkazivanje leta itd.)
- Usluge za RSF (Reservation Service Fee), odnosno TSC (Ticket service charge), usluga koje naplaćuje agencija za obezbijeđene transfere odnosno usluge taksi servisa, Obezbijediti transfere u regionu i inostranstvu posredstvom taksi servisa

DJELOVI PREDMETA KOJI SE USTUPAJU PODUGOVARAČU

Član 3

Dio predmeta nabavke se ustupa podugovaračun „Inter travel club“ sa sjedištem u Podgorici.

Opis dijela predmeta nabavke ustupljen podugovaraču: Podugovarač će biti zadužen za rezervaciju avio karata.

Procenar učešće podugovarača: u ukupnoj ugovorenoj vrijednosti je 20%.

CIJENA I USLOVI PLAĆANJA

Član 4

Ukupna vrijednost nabavke prema prihvaćenoj jediničnoj cijeni ponude broj #154413 od 27.02.2026.godine iznosi 00,00 € bez uračunatog PDV-a. Ugovor se zaključuje i realizovaće se na procijenjenu vrijednost nabavke, 6000,00 € bez uračunatog PDV-a, vrijednost PDV-a (21%) 1260,00, ukupno sa PDV-om 7260,00 € (sedam hiljada dvjesta šezdeset eura)..

Član 5

Naručilac se obavezuje da vrijednost izvršene usluge po ovom ugovoru plaća po dostavljenoj fakturi na žiro račun br. 520-30707-07 Hipotekarna banka, ili račun broj 510-172082-28 CKB banka, virmanski u roku od 30 dana.

ROK I MJESTO IZVRŠENJA UGOVORA

Član 6

Rok izvršenja ugovora je do utorška procijenjene vrijednosti nabavke, prema sukcesivnim potrebama naručioca, ili godinu dana, u zavisnosti koji od ova dva uslova bude prije ispunjen.

Ugovor će se primjenjivati od dana zaključivanja.

Mjesto izvršenja usluga je Podgorica, korišćenje usluga prema specifikaciji iz ponude, teritorija Crne Gore i inostranstva.

OBAVEZE UGOVORNIH STRANA

Član 7

Izvršilac se obavezuje:

- da vrši uslugu rezervacije avio karata i hotelskog smještaja u zemlji i inostranstvu, koji odgovara potrebama Naručioca, tj. destinacije i hotelskog smještaja koji je Naručilac naveo u svom zahtjevu, po kategorizaciji traženoj zahtjevom; po potrebi vršiti usluge rezervacije i van radnog vremena, u hitnim slučajevima (24 sata na dan, 7 dana u nedjelji);
- da će ponuditi naručiocu tokom trajanja ugovora najpovoljnije uslove u pogledu cijene koja podrazumijeva: cijenu karte, uslugu aerodromske takse, troškove prtljaga za jednu torbu, štampanje karte, kao i dužine trajanja leta za sve destinacije navedene u tenderskoj dokumentaciji;
- da će na zahtjev i nakon odobrenja od strane Naručioca rezervisati avio kartu i hotelski smještaj i odmah postupiti po eventualnim primjedbama naručioca u pogledu nedostatka na ime kvaliteta i cijene za pružene usluge;
- da cijena povratne avio karte ne može biti veća od cijene utvrđene važećim cjenovnikom avio-prevoznika i prilikom rezervacije hotelskog smještaja cijena obezbjeđenja hotela ne može biti veća od cijene hotela utvrđene važećim cjenovnikom hotela. U cijenu usluge ulazi cijena hotelskog smještaja, po osobi, (noćenje/noćenje sa doručkom), i svi drugi zavisni troškovi u realizaciji predmetne nabavke, koji se fakturišu za svaku pojedinačnu izvršenu uslugu nabavke hotelskog smještaja;
- da će na zahtjev naručioca za konkretnu traženu destinaciju, dostaviti tri najpovoljnije opcije, tako da Naručilac ima mogućnost i pravo izbora najpovoljnije opcije putovanja, uz minimalno čekanje na aerodromima i povoljan odabir termina putovanja, uz najpovoljniji ekonomski isplativ termin putovanja. Ukoliko se za svaki zahtjev ne dostavi više opcija, neophodno je dostaviti obrazloženje u pisanom obliku;
- da dozvoli da Naručilac za sve vrijeme trajanja ugovora zadržava pravo da vrši provjeru cijena koštanja avio karata i smještaja za tražene destinacije putovanja i kod drugih agencija. Ukoliko prilikom provjere cijena uoči da postoje odstupanja u cijenama avio karata i smještaja koje predleže Ponuđač i cijenama avio karata i smještaja koje nude druge agencije, Naručilac može zahtjevati od ponuđača da mu obezbijedi povoljniju ponudu koju je sam pronašao, ili ukoliko Naručilac sam pronađe povoljniju ponudu od ponuđenih opcija za nabavku avio karata i hotelskog smještaja izvrši izdavanje istih;
- da naručiocu ukaže na sve moguće posljedice u slučaju otkazivanja, propuštanja kao i izmjene leta;
- da omogući Naručiocu zamjenu avio-karte kod otkazivanja, bez naplate agencijske provizije, a uz naplatu penala koji eventualno diktira avio kompanija o čemu je dužan da dostavi dokaz izdat od avio kompanije;
- da će na fakturama posebno iskazivati cijenu avio karte i hotelskog smještaja za traženu destinaciju, a posebno RSF (Rezervation Service Free), odnosno TSC (Ticket service change) koje naplaćuje za nabavku avio karata, odnosno rezervaciju hotelskog smještaja; 1
- da će poštovati rok izvršenja usluge, koji od momenta prijema zahtjeva Naručioca za rezervacijom do momenta izvršene rezervacije u skladu sa ponudom ponuđača, ne

može biti duži od 2 časa, osim uz saglasnost Naručioca a u cilju pronalaska povoljnije opcije.

- da uz svaku fakturu dostavi Passenger Itinerary Receipt;

Naručilac je u obavezi da svaki problem u kvalitetu i kvantitetu pisano prijavi Ponuđaču (elektronski, putem email poruke) odmah po njenom nastanku. Prijavu reklamacije može da vrši isključivo ovlašćeni predstavnik Naručioca ili više njih, pod uslovom da Naručilac blagovremeno pisano informiše Ponuđača o imenima ovlašćenih predstavnika.

Obaveza Ponuđača je da uočene propuste otkloni (ukoliko je moguće), a u slučaju da se ta vrsta nedostataka nije mogla otkloniti, naručilac ima pravo da zahtijeva novu isporuku ugovorenih usluga.

RASKID UGOVORA

Član 8

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ovog ugovora može doći:

- u slučaju da Naručilac ustanovi da kvalitet usluge koja je predmet ovog ugovora ili načina na koji se pruža, odstupa od traženog, odnosno ponuđenog kvaliteta iz ponude Ponuđača.
- U slučaju da se Ponuđač/ Izvršilac ne pridržava svojih obaveza i u drugim slučajevima nesavjesnog obavljanja posla.

Ukoliko jedna od ugovornih strana ne izvrši svoje ugovorene obaveze, druga ugovorna strana može raskinuti ugovor, uz prethodno pisano upozorenje druge ugovorne strane, a sve posljedice eventualnog raskida, snosiće ugovorna strana koja nije izvršila svoje obaveze.

OSTALE ODREDBE

Član 9

Izvršilac i njegovo osoblje se obavezuju da u toku važenja ovog ugovora, kao i nakon isteka, ne iznose bilo kakve službene ili povjerljive informacije u vezi Ugovora, poslova i aktivnosti Naručioca, bez prethodne pisane saglasnosti Naručioca.

Za sve što nije predviđeno ovim ugovorom primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima i drugih pozitivnih propisa.

SUDSKA NADLEŽNOST

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume u vezi ovog ugovora rješavaju sporazumno, u suprotnom, ugovara se nadležnost suda u Podgorici.

ANTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

Član 11

U skladu sa Zakonom o javnim nabavkama („Sl.list CG“ br. 74/19, 03/23, 11/23 i 84/24) primjenjivaće se antikorupcijska pravila i mjere sprečavanja sukoba interesa u skladu sa članom 28 zakona.

PRIMJERC I UGOVORA

Član 12

Ovaj ugovor je pravno valjan kad ga potpisu obje ugovorne strane.

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) primjerka istovjetnog teksta, od koji po 2 (dva) primjerka zadržava svaka ugovorna strana.

PONUĐAČ

Stefan Vojvodić



NARUČILAC

Gzim Hajdinaga

